

List apoštola Pavla kresťanom vo Filipách

Radostný pozdrav z rímskeho väzenia

¹ Milí kresťania vo Filipách, vedúci zboru aj ich pomocníci, prijmite pozdrav od nás, Pavla a Timoteja, služobníkov Ježiša Krista.

² Želáme vám milosť a pokoj od Boha, nášho Otca, a od Pána Ježiša Krista.

³ Vždy, keď si na vás spomeniem, ďakujem za vás svojmu Bohu

⁴ a v každej svojej modlitbe sa za vás s radosťou modlím.

⁵ Od chvíle, ako ste prvý raz počuli radostné posolstvo o Kristovi, neprestali ste mi pomáhať v jeho šírení, a za to som vám veľmi vďačný.

⁶ Nepochybujem, že keď Boh svoje dobré dielo u vás začal, dovíši ho až do slávneho konca v deň Kristovho návratu.

⁷ Nemôžem o vás zmýšľať inak, stali ste sa mi nesmierne blízki tým, že ste so mnou prežívali všetku Božiu milosť, ktorá ma sprevádzala, či už tu vo väzení, alebo na slobode, keď som obhajoval a utvrdzoval pravdu o Kristovi.

⁸ Sám Boh vie, ako túžim po vás, a mám vás rád ako sám Kristus.

⁹ Prosím Boha, aby ste aj vy boli prežiarení jeho láskou, poznaním a vnímavosťou,

¹⁰ aby ste vždy vedeli správne rozlíšiť, na čom skutočne záleží a nepoškvrnili sa ničím zlým až do Ježišovho príchodu.

¹¹ Nech každý váš čin svedčí o Kristovej moci vo vás a tak oslavuje Boha.

Pavlovo uväznenie pomáha šíriť radostnú zvesť

¹² Chcem vám oznámiť, bratia, že moje uväznenie veľmi prospelo Božej veci.

¹³ I ten posledný pisár na súde totiž vie, že mojím jediným previnením je, že som kresťan.

¹⁴ Moje okovy pomohli aj ostatným bratom zbaviť sa strachu, takže teraz hlásajú Božie slovo omnoho smelšie ako predtým.

¹⁵ Je síce pravda, že niektorí kážu Krista iba zo závidosti a ctižiadosti, aby si získali povest' neohrozených kazateľov, a myslia si, že im tu vo väzení budem závidieť ich úspechy.

¹⁶ Jedni to robia z lásky, lebo vedia, že obraňujem evanjelium.

¹⁷ Iní však ohlasujú Krista z neznášanlivosti, nie úprimne, lebo si myslia, že mi spôsobia v mojich putách súženie.

¹⁸ Už či je to z pohnútok pravých alebo nepravých, som vďačný, že sa šíri zvesť o Kristovi, a z toho sa budem vždy úprimne radovať.

¹⁹ Veď viem, že sa za mňa modlíte a že s pomocou Ducha Ježiša Krista mi všetko slúži na moju záchranu.

²⁰ Preto dúfam a teším sa, že budem môcť hovoriť rovnako smelo, ako som to robil doposiaľ, a že oslávim Krista, už či zostanem nažive, alebo nie.

²¹ Lebo Kristus je pre mňa všetkým, a tak môj život je Kristus, a smrť bude pre mňa ziskom.

²² Pravda, ak zostanem nažive, mohol by som k nemu priviesť ešte mnohých.

²³ Takže, keby som si mal možnosť zvoliť, sám neviem, čomu by som dal prednosť: zomrieť a byť s Kristom (to by ma lákalo najväčšmi),

²⁴ alebo žiť ďalej kvôli vám, čo by bolo potrebné.

²⁵ Ale akosi cítim, že ma medzi vami čaká ešte práca, a tak sa prikláňam k presvedčeniu, že tentoraz tu ešte zostanem,

²⁶ aby ste rástli v radostnej viere a aby moje oslobodenie bolo pre vás ďalším dôvodom oslavovať Krista, keď zas prídem k vám.

Trpieť pre Krista je výsada

²⁷ Nech sa so mnou stane čokoľvek, dbajte o to, aby ste žili, ako sa patrí na Kristových vyznávačov. Aby som videl, keď vás navštívim, alebo aby som sa dozvedel od iných, že ste svorní a že spojení jednotným úsilím zápasíte o šírenie Kristovho posolstva

²⁸ aj napriek zúrivým útokom nepriateľa. Ten v tom bude vidieť svoju záhubu, ale pre vás je to dôkaz, že Boh je s vami a že vám dal večný život.

²⁹ Veď ste získali výsadu nielen v Krista uveriť, ale pre neho aj trpieť.

³⁰ Vediete predsa ten istý zápas ako ja. Boli ste svedkami, ako som v ňom obstál predtým, a teraz o ňom počúvate.

2

Výzva k jednote

¹ Ak je vám jednota v Kristovi povzbudením a vzájomná láska potešením, ak jestvuje spoločenstvo Ducha a súcit a milosrdenstvo,

² potom budte svorní, majte sa radi, zápaste o jednotu a porozumenie. Tým mi urobíte najväčšiu radosť.

³ Nebudte láskaví a jednomyselní iba z vypočítavosti, nechcete žať vďačnosť a uznanie, ale dožičte ho aj iným.

⁴ Nemyslíte iba na seba a na vlastné blaho, radšej rozmýšľajte, ako prospieť iným.

⁵ Osvojte si zmýšľanie Ježiša Krista,

⁶ ktorý – hoci sám bol Boh – nedomáhal sa božských nárokov,

⁷ zriekol sa slávy a moci a ochotne prijal úlohu najobyčajnejšieho človeka.

⁸ Vo svojom ponížení sa stal poslušný až na smrť, a to smrť na kríži.

⁹ Ale práve preto ho Boh povýšil a dal mu takú slávu,

¹⁰ že sa pri jeho mene raz skloní všetko, čo je na nebi, na zemi i pod zemou a

¹¹ v úcte a na slávu Boha Otca každý vyzná, že Ježiš Kristus je Pán.

¹² Moji drahí, kým som bol u vás, vždy ste poslúchali moje slová. Tým skôr teraz, keď nemôžem byť s vami, sa s bázňou a chvením usilujte o záchranu svojich duší.

¹³ Boh, ktorý pôsobí vo vás, povzbudí vašu vôľu a dá vám silu premeniť ju v činy.

14 Všetko, čo robíte, robte bez reptania a pochybovania.

15 Ste predsa Božie deti a váš bezúhonný a príkladný život má žiariť ako hviezdy v hustej tme vašim blúdiacim a strateným spoluobčanom a má ich privádzať k pravému životu.

16 Až sa Kristus zjaví, budem šťastný, že som nebežal nadarmo a nenamáhal sa zbytočne!

17 A aj keby som mal svoje poslanie spečatiť vlastnou krvou, pre vašu obetavú vieru sa radujem.

18 Aj vy majte radosť a radujte sa spolu so mnou!

Spoločliví spolupracovníci

19 Dúfam, ak Pán bude chcieť, že budem môcť čoskoro poslať k vám Timoteja, aby som sa aj ja potešil a dozvedel sa, ako sa máte.

20 Inak tu nemám nikoho, kto by sa o vás tak úprimne zaujímal.

21 Všetci ostatní myslia skôr na svoje záujmy ako na záujmy Kristove.

22 Ale Timoteja ste už poznali, keď mi v službe evanjelia pomáhal ako vlastný brat.

23 Hneď, ako sa rozhodne, čo bude so mnou, pošlem ho k vám.

24 Ale spolieham sa na Pána, že čoskoro prídem k vám aj ja osobne.

25 Zatiaľ však pokladám za potrebné poslať Epafrodita. Jeho služby boli pre mňa veľmi užitočné, stál mi po boku ako brat v práci aj v boji.

²⁶ Ale teraz sa mu veľmi zacnelo po všetkých vás, najmä keď sa dopočul, že ste sa dozvedeli o tom, že bol chorý.

²⁷ A naozaj, ochorel takmer na smrť, ale Boh sa nad ním zlutoval. Ale aj mňa tým ušetril od veľkého zármutku.

²⁸ Preto som ho poslal čo najskôr k vám, aby vás osobne upokojil, a aj mňa tým zbavil veľkej starosti.

²⁹ Uvítajte ho teda čo najsrdečnejšie, ako sa na kresťanov patrí.

³⁰ Vážte si ho, veď pre Kristovo dielo vzal na seba veľké riziko a v úsilí nahradiť mi vás všetkých by sa bol vysilil takmer na smrť.

3

Výzva k stálej radosti

¹ A tak nech sa deje čokoľvek, radujte sa v Pánovi. Musím to opakovať znova a znova, lebo v tej radosti je vaša sila.

² Dajte si pozor na psov, podliakov a rozriezku.

³ Božími deťmi nás predsa nerobí ten kúsok kože odrezaný z nášho tela, ale Duch, v ktorom slúžime Bohu, a chválime sa tým, čo pre nás urobil Ježiš Kristus.

⁴ Tým a iba tým sa máme chváliť! Napokon, keby Bohu stačil iba rodový pôvod a náboženská príslušnosť, kto by mohol mať u neho väčšiu prednosť ako ja?

⁵ Narodil som sa z pravoverných židovských rodičov, ktorých rodokmeň siaha až k Benjamínovi, obrezaný som bol týždeň po narodení. Vo vzťahu k zákonu som bol farizejom

⁶ a pri prenasledovaní kresťanov bol sotva niekto horlivejší ako ja. Ak ide o spravodlivosť podľa zákona, nemožno mi nič vyčítať.

⁷ Ale to všetko, na čom som si kedysi zakladal, stratilo pre mňa akúkoľvek cenu, keď som poznal Krista.

⁸ V porovnaní s ním je mi všetko ostatné ničím a patriť jemu, získať ho a dôverovať mu je mi nadovšetko.

⁹ Nespolieham sa už na vlastnú spravodlivosť, ktorá je zo zákona, ale iba na tú, ktorú mi dáva Kristus prostredníctvom viery.

¹⁰ Všetkého som sa vzdal, a to len preto, aby som mohol skutočne poznať Krista aj moc jeho vzkriesenia i pravdaže, jeho utrpenie

¹¹ Lebo mať účasť na jeho slávnom zmŕtvychvstaní znamená najprv zakúsiť jeho umieranie a smrť.

¹² Nechcem tým o sebe tvrdiť, že som to už všetko dosiahol alebo že už som taký, akého ma Boh chce mať. Ale neprestávam sa usilovať o cieľ, ku ktorému ma povolal Ježiš Kristus.

¹³ Nie, milí bratia, ešte nie som taký, ale všetky svoje sily upínam na jediné: bez ohliadania sa do minulosti žieniem sa dopredu,

¹⁴ k cieľu, aby som získal nebeskú odmenu – život v Božej sláve. Veď k tomu nás Boh prostredníctvom Ježiša Krista povolal.

¹⁵ Všetci, ktorí sme už vo svojej viere dorástli do dospelosti, zmýšľame podobne. Ak by ste mali ešte nejaké pochybnosti, Boh vám aj to časom objasní.

¹⁶ Ale držíme sa pevne pravdy, ktorú už poznáme.

¹⁷ Milí bratia, vezmite si príklad zo mňa a z ľudí, ktorí žijú ako ja.

¹⁸ Lebo už neraz som vám hovoril a teraz s plačom opakujem: Chráňte sa tých, ktorí o sebe tvrdia, že sú Kristovi, ale svojím životom ukazujú, že sú nepriateľmi Kristovho kríža.

¹⁹ Ich cesta vedie do zahynutia, zbožňujú len svoj vlastný žalúdok, pýšia sa tým, za čo by sa mali hanbiť, a myslia iba na to, ako sa mať na svete dobre. Tí svoju večnosť prehrali.

²⁰ Ale naša pravá vlasť je tam, kde je Ježiš Kristus, a tešíme sa, že sa k nám odiaľ vráti,

²¹ aby premenil naše smrteľné telá a odiaľ ich takou slávou, akou je odiate aj jeho telo. On je schopný to urobiť, lebo má moc nad všetkým.

4

Ako majú kresťania žiť

¹ Bratia moji milí, milujem vás a túžim po vás, ste mojou radosťou aj odmenou. Preto zostaňte Pánovi verní, moji drahí.

² Evodiu a Syntychu veľmi prosím, aby sa zmierili a nehádali.

³ A teba, môj verný spolupracovník, prosím, pomôž im v tom. Veď obe mi horlivo pomáhali pri šírení Kristovho posolstva spolu s Klementom a ostatnými, ktorých Pán zapísal do knihy života.

⁴ Radujte sa v Pánovi vždycky! Znovu vravím: radujte sa!

⁵ Nech všetci vidia, že ste zhovievaví a láskaví! Pamätajte na to, že Pán čoskoro príde.

⁶ O nič sa priveľmi netrápajte, ale všetky svoje žiadosti predkladajte Bohu v modlitbách s ďakovaním a prosbou.

⁷ Uvidíte, že vaše srdce zaplaví pokoj, aký si ľudský rozum nevie ani predstaviť.

⁸ A napokon, bratia, rád by som vám položil na srdce ešte toto: premýšľajte o veciach, ktoré sú pravdivé, čestné, spravodlivé; zapodievajte sa vecami čistými, milými, chvályhodnými; pestujte cnosti a usilujte sa o dobrú povesť.

⁹ Žite tak, ako som vás učil, ako ste ma počuli a videli. A Boh, darca pokoja, bude s vami.

Vďačnosť za dary

¹⁰ Urobili ste mi, bratia, nesmiernu radosť a som za to Pánovi vďačný, že ste ma opäť zahrnuli svojou starostlivosťou. Viem, že ste na to mysleli už skôr, ibaže ste nemali príležitosť.

¹¹ Neponosujem sa na nedostatok, naučil som sa byť spokojný s tým, čo mám.

¹² Viem žiť v odriekaní aj v hojnosti, som naučený byť sýty aj trpieť hladom.

¹³ To všetko môžem v Kristovi, ktorý mi dáva silu.

¹⁴ Ale dobre ste urobili, že ste mi pomohli v mojich ťažkostiach.

¹⁵ Nemusím vám akiste pripomínať, že ani vtedy, keď som prvý raz odišiel z Macedónska hlásať Krista, neprispel okrem vás, Filipania, nikto na moje výdavky.

¹⁶ Ved' aj do Tesaloniky ste mi dva razy poslali, čo som potreboval.

¹⁷ Nejde mi o dary, omnoho viac ma teší vedomie, ako rastie vaše ovocie u Boha každou takou obeťou.

¹⁸ Všetko som teda v poriadku dostal a nič mi nechýba, keď mi Epafroditos odovzdal vaše dary. Verte, že táto vaša obeť je ako príjemná vôňa, ktorá je Bohu práve taká milá ako mne.

¹⁹ Môj Boh aj vám dá pre zásluhy Ježiša Krista všetko, čo potrebujete, lebo on je bohatý a slávny.

²⁰ Jemu, nášmu Bohu a Otcovi, nech je sláva na veky!

²¹ Pozdravujte odo mňa všetkých kresťanov u vás. Vás pozdravujú bratia, ktorí sú tu so mnou.

²² Aj ostatní tunajší kresťania, najmä tí, čo slúžia v cisárskom paláci, posielajú svoje pozdravy.

²³ Milosť nášho Pána Ježiša Krista nech je s vami.

**Biblica® Nádej pre každého, verejne
dostupné**
**The New Testament in the Slovak language of
Slovakia: Biblica® Nádej pre každého, verejne
dostupné**

copyright © 1993, 2023 Biblica, Inc.

Language: Slovenčina (Slovak)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Nádej pre každého, verejne dostupné™

Copyright © 1993, 2023 od Biblica, Inc.

Biblica® Open Slovak Hope for All New Testament™

Copyright © 1993, 2023 by Biblica, Inc.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná na Úrade pre patenty a ochranné známky Spojených štátov amerických spoločnosťou Biblica, Inc. Použité so súhlasom spoločnosti.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

Táto NZ alebo „dielo“ je sprístupnené pod licenciou vlastníka Creative Commons-Zdieľanie autorských práv 4.0 Medzinárodná licencia (CC BY-SA). Ak chcete vidieť túto licenciu, navštívte stránku <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> alebo pošlite list na adresu Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná spoločnosťou Biblica, Inc. Pri každom použití ochrannej známky Biblica® musíte mať písomné povolenie od spoločnosti Biblica, Inc. Máte povolenie kopírovať a šíriť toto dielo, pokiaľ ho nezmeníte a zachováte jeho názov, ktorý obsahuje ochrannú známku „Biblica®“. Zmenou alebo prekladom tohto diela vznikne odvodené dielo, ktoré si bude vyžadovať odstránenie ochrannej známky Biblica®. Pri zverejnení tohto odvodeného diela musíte uviesť, aké zmeny ste vykonali, na mieste, kde ich ľudia môžu vidieť, napríklad na webovej stránke. Musíte tiež uviesť, odkiaľ pochádza pôvodné dielo: „Pôvodné dielo od spoločnosti Biblica, Inc. je k dispozícii zdarma na www.biblica.com a open.bible.“

Bez ohľadu na to, či toto dielo použijete bez zmien alebo vytvoríte odvodené dielo, vyhlásenie o autorských právach musí byť uvedené na titulnej alebo autorskej strane diela/odvodeného diela takto:

Biblica® Nádej pre každého, verejne dostupné™

Copyright © 1993, 2023 od Biblica, Inc.

Biblica® Open Slovak Hope for All New Testament™

Copyright © 1993, 2023 by Biblica, Inc.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná na Úrade pre patenty a ochranné známky Spojených štátov amerických spoločnosťou Biblica, Inc. Použitie so súhlasom spoločnosti.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Svoje odvodené dielo musíte tiež ponúkať s použitím rovnakej licencie (CC BY-SA) a podľa pravidiel.

Ak chcete informovať spoločnosť Biblica, Inc. o preklade tohto diela, kontaktujte nás na adrese <https://open.bible/#feedback>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Nádej pre každého, verejne dostupné™

Copyright © 1993, 2023 od Biblica, Inc.

Biblica® Open Slovak Hope for All New Testament™

Copyright © 1993, 2023 by Biblica, Inc.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná na Úrade pre patenty a ochranné známky Spojených štátov amerických spoločnosťou Biblica, Inc. Použitie so súhlasom spoločnosti.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Jun 2026 from source files dated 21 May 2025

2331a9f8-e76d-5148-ae2f-e2cae3db704a